



Gaelic - A Language Tutorial¹

David Adger

LAGB 2009, Edinburgh

¹Many thanks to my consultants Murchadh MacLeod, Marion NicAoidh, Beathag Mhoireasdan and especially Iseabail NicIleathain. I am grateful to the Leverhulme Trust, who have supported this work via a Major Research Fellowship.





(1) Phòg Seonag Calum gu luath an-dè.
 kiss.PAST Seonag Calum PRT quick yesterday
 'Seonag kissed Calum quickly yesterday.'

(2) Bha Seonag a' pògadh Chaluim gu luath
 be.PAST Seonag SIMPLE kiss.VN Calum.GEN PRT quick
 an-dè.
 yesterday
 'Seonag was kissing Calum quickly yesterday.'

(3) 'S ann [a' pògadh Chaluim] a bha Seonag.
 cop in.3MS SIMPLE kiss.VN Calum.GEN that be.PAST Seonag
 'What Seonag was doing was kissing Calum.'

(4) S V O \mapsto V S \langle V \rangle O



Clause Structure



Verb Position

Clausal Complementation

Long Distance Dependencies



Nominal Phrase Structure



(5) Phòg Seonag [⟨phòg⟩ Calum].
kiss.PAST Seonag ⟨kiss⟩ Calum
'Seonag saw Calum.'

Negation

(6) Cha do phòg Seonag Calum.
NEG PAST kiss.PAST Seonag Calum
'Seonag didn't kiss Calum.'





Questions

(7) An do phòg Seonag Calum?

Q PAST kiss.PAST Seonag Calum

‘Did Seonag kiss Calum?’

(8) Nach do phòg Seonag Calum?

Q.NEG PAST kiss.PAST Seonag Calum

‘Didn’t Seonag kiss Calum?’





Embedding

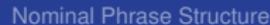
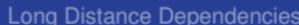
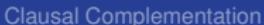
(9) Thuirt Iain gun do phòg Seonag Calum.
 say.PAST Iain that PAST kiss.PAST Seonag Calum
 'Iain said that Seonag kissed Calum.'

(10) Thuirt Iain nach do phòg Seonag Calum.
 say.PAST Iain that.NEG PAST kiss.PAST Seonag Calum
 'Iain said that Seonag didn't kiss Calum.'

(11) Dh'fhaighnich Iain an do phòg Seonag Calum.
 ask.PAST Iain Q PAST kiss Seonag Calum
 'Iain asked whether Seonag kissed Calum.'

(12) Dh'fhaighnich e nach robh thu sgìth?
 ask.PAST he Q.NEG be.PAST you tired
 'He asked if you weren't tired?'





Relatives

(13) An leabhar a leughas mi
The book REL read.FUT.REL I
'The book I will read.'

(14) An leabhar nach leugh mi
The book REL.NEG read.FUT I
'The book I won't read.'



Clause Structure



Clausal Complementation

Verb Position

Long Distance Dependencies



Nominal Phrase Structure



(15) [C gun/an/cha/nach/a] [Fin (do) Verb] Subj <Verb> Obj

(16) [C gun/an/cha/nach/a] [Fin Auxiliary] Subj
[VerbPhrase Aspect_{simp} Verb_{NonFin} Obj]]





Adverb Positions

(17) Dh'itealaicheadh na bana-bhuidsich gu tric air sguaban
 fly.COND the witches often on broomsticks
 'The witches would often fly on broomsticks.'

(18) *Dh'itealaicheadh gu tric/gu slaodach na bana-bhuidsich air
 fly.COND often/slowly the witches on
 sguaban
 broomsticks
 'The witches would often fly on broomsticks.'





Arguments in canonical positions

However, it is possible to place certain adverbials between the subject and object, such as the temporal adverbial *gu tric*:

(19) Bhriseadh na bana-bhuidsich *gu tric* na sguaban
break.COND the witches often the broomsticks
aca
at.3P
'The witches would often break their broomsticks.'





Arguments in canonical positions

Such adverbials also may appear after the object, and this is their preferred position:

(20) Bhriseadh na bana-bhuidsich na sguaban aca
break.COND the witches the broomsticks at.3P
gu tric
often
'The witches would often break their broomsticks.'





Arguments in canonical positions



Manner adverbials like *gu slaodach* ‘slowly’ are impossible:

(21) *Bhriseadh na bana-bhuidsich *gu slaodach* na sguaban aca
 break.COND the witches slowly the broomsticks at.3P
 ‘The witches would slowly break their broomsticks.’

These adverbials are most natural after the object:

(22) Bhriseadh na bana-bhuidsich na sguaban aca
 break.COND the witches the broomsticks at.3P
gu slaodach
 slowly
 ‘The witches would slowly break their broomsticks.’





However, when the object is a weak pronominal, the weak pronominal tends to appear to the right of any adverbial modifier:

(23) Bhriseadh na bana-bhuidsich gu slaodach iad
break.COND the witches slowly them
'The witches would slowly break them.'

Subject pronominals do not undergo this displacement:

(24) *Bhriseadh na sguaban aca gu slaodach iad
break.COND the broomsticks at.3P slowly them
'They would slowly break their broomsticks.'





Arguments in canonical positions



Emphatic pronouns also resist this rightwards placement (the verb here is changed to 'kiss' as emphatic pronouns have to be interpreted as referring to humans):

(25) *Phògadh na bana-bhuidsich gu slaodach iadsan
kiss.COND the witches slowly them.EMPH
'The witches would slowly kiss them.'





Clauses headed by auxiliaries are a little different in their structure.

(26) Bhiodh gu tric bana-bhuidsich a' briseadh nan
 be.COND often witches SIMPLE break.VN the
 sguaban aca aig an àm sin
 broomsticks at.3P at the time that
 'There would often be witches breaking their
 broomsticks at that time.'

(27) Bhiodh bana-bhuidsich gu tric a' briseadh nan
 be.COND witches often SIMPLE break.VN the
 sguaban aca
 broomsticks at.3P
 'Witches would often break their broomsticks.'





Not only temporal adverbials can appear in this position.

Manner adverbials are also possible (although they are more natural after the object):

(28) Bhiodh bana-bhuidsich gu slaodach a' briseadh nan
be.COND witches slowly SIMP break.VN the
sguaban aca
broomsticks at.3P
'Witches would slowly break their broomsticks.'





Arguments in canonical positions

However, no adverbial can appear between the verb and the object:

(29) *Bhiodh bana-bhuidsich a' briseadh
be.COND witches SIMP break.VN
gu tric/gu slaodach nan sguaban aca
often/slowly the broomsticks at.3P
'Witches would often/slowly break their broomsticks.'





Arguments in canonical positions

In clauses with a non-finite verb, the operation that allows object weak pronouns to appear at the end of the clause, after modifiers, is impossible in most dialects.

(30) *Bhiodh bana-bhuidsich a' briseadh
be.COND witches SIMPLE break.VN
gu tric/gu slaodach iad
often/slowly them
'Witches would often/slowly break their broomsticks.'

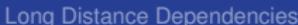
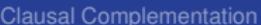




This is because, in most dialects, pronominal objects of non-finite verb forms surface as agreement on the aspectual marker:

(31) Bhiodh bana-bhuidsich gam briseadh
be.COND witches SIMP.3P break.VN
gu tric/gu slaodach
often/slowly
'Witches would often/slowly break them.'





A type of auxiliary construction we have not yet met, the perfect construction, displays an OV order contrasting with the non-perfect auxiliary construction:

(32) Tha Calum air na leabhairchean a
 Be.PRES Calum PERF the.DIR.P book.DIR.P PRT
 reic.
 sell.VN
 'Calum has sold the books.'

(33) Tha Calum a' reic nan leabhairchean.
 Be.PRES Calum SIMP sell.VN the.GEN.P book.GEN.P
 'Calum is selling the books.'



Clause Structure



Clausal Complementation

Arguments in canonical positions

Long Distance Dependencies



Nominal Phrase Structure



(34) Tha Calum air am pògadh -san.
Be.PRES Calum PERF 3P kiss.VN -EMPH.3P
'Calum has kissed THEM.'

(35) PERF PRT VerbalNoun \emptyset -EMPH





Arguments in canonical positions



(36) Tha Calum air iadsan a phògadh.

Be.PRES Calum PERF 3PL.EMPH PRT kiss.VN

‘Calum has kissed THEM.’

(37) *Tha Calum air a phògadh iad.

Be.PRES Calum PERF PRT kiss.VN them

‘Calum has kissed them.’





Arguments in canonical positions

These perfect constructions also allow temporal adverbs to appear in the position immediately before the aspectual particle, or after the verb, but not between the perfect particle and the verb:

(38) Tha oiléanaich (gu tric) air *(gu tric) na
Be.PRES students (often) Perf (often) Det.DIR.P
leabhairchean sin *(gu tric) a reic gu tric
book.DIR.P those (often) PRT sell.VN (often)
ann a shin.
there
'Students have often sold those books there.'





Arguments in canonical positions

The perfect construction is paralleled by a prospective construction, which has the general meaning of 'about to':

(39) Tha Calum gus na leabhraichean a reic.
Be.PRES Calum Pros Det.DIR.P book.DIR.P prt sell.VN
'Calum is about to sell the books.'

The syntax of the prospective construction is identical to that of the perfect construction in all the respects just mentioned.





We can now add a third clause structure to the two we have already seen:

(40) [c] [Fin (do) Verb] Subj Obj

(41) [c] [Fin Auxiliary] Subj [VerbPhrase Asp_{simp} Verb_{NonFin} Obj]

(42) [c] [Fin Auxiliary] Subj [VerbPhrase Asp_{perf/pros} Obj PRT
Verb_{NonFin}]





Arguments in non-canonical positions

(43) Tha an doras air a dhùnad.
 Be.PRES the door PERF PRT close.VN
 'The door has been shut/is shut.'

The particle immediately preceding the verb shows agreement for the moved object:

(44) Tha a' chaileag air a pògadh.
 Be.PRES the girl PERF 3FS kiss.VN
 'The girl has been kissed.'

(45) Tha mi gam shàrachadh.
 be.PRES I SIMP.1S harrass.VN
 'I am being harrassed.'





In addition to the auxiliary passive, Gaelic also possesses an inflectional means of demoting the subject.

(46) Dhùineadh an doras.

Shut.PAST.PASS the door
'The door was shut.'

(47) Dùinear an doras.

Shut.FUT.PASS the door
'The door will be shut.'





These constructions, however, are in fact a kind of impersonal, rather than a passive.

(48) Thathar a' toirt rabhadh dhaibh.
 be.PRES.IMP SIMP give.VN warning to.3P
 'They are being warned.'

(49) Feumar am bùth a dhùnadadh.
 must.IMPERS the shop Prt close.VN
 'The shop must close.'

(50) Dùinear a-màireach e.
 Shut.FUT.PASS tomorrow it
 'It will be shut tomorrow.'





Arguments in non-canonical positions

There are a number of other cases where the verb lacks a subject.

(51) Chaidh òrain Ghàidhlig a sheinn aig a' chèilidh
go.PAST songs Gaelic Prt sing at the ceilidh
'Gaelic songs were sung at the ceilidh.'

(52) Chaidh falbh
go.PAST leave.VN
'A departing was effected (?)'.





Arguments in non-canonical positions

Contrast (53) with (38):

(53) Chaidh òrainn Gàidhlig gu tric a sheinn aig a'
Go.PAST songs Gaelic often PRT sing.VN at the
chèilidh.
ceilidh
'Gaelic songs were often sung at the ceilidh.'





Arguments in non-canonical positions

(54) Thèid agam air a dhèanamh
go.FUT at.1S on *pro* Prt do.VN
'I'll manage to do it.'

(55) Shoirbhich leam a dhèanamh
succeed.PAST with.1S *pro* Prt do.VN
'I succeeded in doing it.'





Arguments in non-canonical positions

It seems unlikely that the prepositional phrases here are structurally subjects, since in non-finite clauses they appear in post-verbal rather than preverbal position:

(56) Tha a' dol agam air a dhèanamh
be.PRES SIMP go.VN at.1S on PRT do.VN
'I'm managing to do it.'

(57) *Tha agam a' dol air a dhèanamh
be.PRES at.1S SIMP go.VN on PRT do.VN
'I'm managing to do it.'





(58) Auxiliary Subject Predicate (SAC)

(59) Copula Predicate Subject (ICC)

ICC's are not productive in the modern spoken language, except in consciously archaic discourse, but the syntax of ICCs is used to build many other constructions in the language, as we will see.





The simplest cases of the SAC involve an adjectival phrase (60) or a prepositional phrase (61) following the subject:

(60) Tha Calum faiceallach.

Be.PRES Calum careful

‘Calum is (being) careful.’

(61) Tha Calum anns a’ bhùth.

Be.PRES Calum in the shop

‘Calum is in the shop.’





The equivalent ICCs would look as follows:

(62) Is mòr an duine sin.

Cop.PRES big that man

'That man is big.'

(63) Is le Calum an cù.

Cop.PRES with Calum the dog

'The dog belongs to Calum.'

Both (62) and (63) are rather literary, and not commonly heard.





Neither SACs nor ICCs accept verbs as their predicates:

(64) *Tha Calum èist ris an rèidio

Be.PRES Calum listen to.DEF the radio

(65) *Is èist Calum ris an rèidio

Cop listen Calum to.DEF the radio

Interestingly, the SAC also rejects a nominal predicate:

(66) *Tha Calum tidsear.

Be.PRES Calum teacher

'Calum is a teacher.'





An alternative with an aspectual/prepositional particle *ann*, 'in' must be used. Like the aspectual particles found in the passive constructions discussed above, these obligatorily trigger agreement:

(67) Tha mi nam thidsear.

Be.PRES I in.1S teacher

'I am a teacher.'

(68) Tha Iain na chadal

be.PRES Iain in.3S sleep.VN

'Iain is sleeping.'





The ICC, to the extent it is productive, allows nominal predicates, however, both (69) and (70) are preferentially expressed using cleft structures (see below section 2):

(69) Bu thidsear Calum.

Cop.PAST teacher Calum
'Calum was a teacher.'

(70) Is eun sgarbh.

Cop.PRES bird cormorant
'The cormorant is a bird.'





Unlike English, Gaelic does not allow definite noun phrases as predicates. Compare (71) and (72) with their putative English translations:

(71) *Tha Iain an tidsear

be.PRES Iain the teacher

'Iain is the teacher'

(72) *Is an tidsear Iain

Cop.PRES the teacher Iain

'Iain is the teacher.'





To express these concepts, Gaelic uses what Adger and Ramchand term the Augmented Copular Construction (ACC). In such constructions, a pronominal follows the copula, and in turn is followed by the two noun phrases:

(73) 'S e Iain an tidsear
Cop.PRES he Iain the teacher
'Iain is the teacher'





Even though the two nominal phrases are both definite expressions in (73), there is an asymmetry in interpretation, with the latter nominal acting semantically as the predicate. Compare:

(74) 'S e Iain Hamlet a-nochd

Cop.PRES he Iain Hamlet tonight
 'Iain is (playing) Hamlet tonight'

(75) 'S e Hamlet Iain a-nochd

Cop.PRES he Hamlet Iain tonight
 'Hamlet is Iain tonight'





Psychological and Possessive Predication NP-AP

(76) Tha mi brònach
Be.PRE I sad
'I am sad.'

(77) Tha mi fo chùram
Be.PRE I under anxiety
'I am anxious.'





PP-NP

(78) Tha cùram orm
be.PRES anxiety on.1s
'I am anxious.'

(79) Tha eagal orm
be.PRES fear on.1s
'I am afraid.'

(80) Tha gaol agam ort
Be.PRES love at.1s on.2s
'I love you.'

(81) Auxiliary [love] [at-me] [on-you]





However, this appears to be incorrect.

(82) 's e [gaol air Iain] a th' agam
 COP he love on Iain REL is at.1s
 'I love Iain.'

(83) *'s e gaol aig Iain a th' ort
 COP he love at Iain REL is on.2s
 'Iain loves you.'

(84) Tha gaol agam [\langle gaol \rangle ort]
 Be.PRES love at.1s [\langle love \rangle on.2s]
 'I love you.'





The ICC can also be used to express psychological predication, with the semantic predicate, in this case being the syntactic one:

(85) Is toil leam an duine sin.
 Cop.PRES pleasant with.1S the man that
 'I like that man.'

(86) Is coma leam dè thachras.
 Cop.PRES indifferent with.1S what happen.FUT.REL
 'I don't care what will happen.'

Once again, the entity who has the emotion or feeling is expressed as a prepositional phrase.



Clause Structure



Predicational Structures

Clausal Complementation

Long Distance Dependencies



Nominal Phrase Structure



(87) Tha peann aig Daibhidh
Be.PRES pen at David
'David has a pen.'

(88) Tha am ministear aig an doras
Be.PRES the minister at the door
'The minister is at the door.'





For permanent possession, Gaelic uses the preposition *le*, 'with', rather than *aig*, 'at':

(89) 'S ann le Daibhith a tha am peann
 COP in.3MS with David REL be.PRES the pen
 'The pen is David's.'

While for part-whole relationships, the preposition *air*, 'on' is used:

(90) Tha cas bhriste air a' bhòrd
 Be.PRES leg broken on the table
 'The table has a broken leg.'





(91) Tha an gille òg
be.PRES the boy young
'the boy is young.'

(92) *Tha an gille òige (na thusa)
be.PRES the boy young.CMP (than you)
for: 'The boy is younger (than you).'

(93) Tha mi nas òige (na thusa)
be-PRES I PRT young.CMP (than you)
'I am younger (than you).'





The *-s* part of this particle is the copula, as can be seen from a past tense version of (93):

(94) Bha mi na b' òige (na thusa)
 be-PRES I PRT cop.PAST young.CMP (than you)
 'I was younger (than you).'

This same type of augmentation is used in an adverbial comparative:

(95) Ruith esan [na bu luaithe na ruith
 run-PAST he PRT cop.PAST quick.CMP than run.PAST
 mise]
 I
 'He ran more quickly than I did.'





The second type of augmentation is used for attributive comparatives, and involves prefixation with the particle *as/a bu*:

(96) An gille as òige na mise

The boy PRT+cop.PRES young-CMP than I
'The boy younger than me'

(97) Gach gille a b' òige na mise

Every boy PRT cop.PAST young-CMP than I
'Every boy younger than me'





It is not possible to use the *as*-comparative in the Substantive Auxiliary Construction:

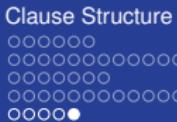
(98) *Tha mi as ðige na thusa
be-PRES I PRT+cop.PRES young-CMP than you

Nor is it possible to use the *nas* comparative in attributive position when the whole DP is definite or quantified:

(99) *An gille nas òige na mise
The boy PRT+cop.PRES young-CMP than I

(100) *Gach gille nas òige na mise
each boy PRT+cop.PRES young-CMP than I





Comparative Constructions

However, it is possible, and for many speakers mandatory, to use a *nas*-comparative in an indefinite DP:

(101) Chunnaic mi gille nas òige
See-PAST I boy PRT+cop.PRES young-CMP
'I saw a younger boy.'





Control:

(102) Dh'fheuch sinn ri coiseachd.

Try.PST we to walk.VN
'We tried to walk.'

(103) Dh'iarr e orm leum.

Ask.PST he on.1s jump.VN
'He asked me to jump.'





(104) Tha mi airson cèic agus aran a dhèanamh.
 Be.PRES I for cake and bread PRT make.VN
 'I want to make cake and bread.'

(105) 'S fheàrr le Anna òran Gàidhlig a sheinn.
 Is better with Anna song Gaelic PRT sing.VN
 'Anna prefers to sing a Gaelic song.'

(106) 'S fheàrr le Anna an seinn.
 Is better with Anna PRT.3.P sing.VN
 'Anna prefers to sing them.'





Raising?

(107) b'fheudar dhomh falbh
COP.PAST necessity to.1SG leave.VN
'I had to leave'

(108) s'fheudar gun aithnich thu e
COP.PRES that know.FUT you him
'You must know him'





(109) Thachair dhomh a bhith ann
happen.PAST to.1SG PRT be.VN there
'I happened to be there'

(110) Nam bheachd 's fheudar don dòigh smaointinn
In.my opinion COP necessity to.the way thinking.GEN
atharrachadh
change.VN
'In my opinion, the way of thinking has to change.'





Relative Clauses

(111) Bhuail Calum an cat.
 hit.PAST Calum the cat
 'Calum hit the cat.'

Ambiguity

(112) a bhuaileas an cat
 REL hit.FUT.REL the cat
 'that will hit the cat'

(113) a bhuaileas Calum
 REL hit.FUT.REL Calum
 'that Calum will hit'





(114) An duine a bhuaileas an cat

The man REL hit.FUT.REL the cat

'The man that will hit the cat'

(115) An cat a bhuaileas Calum

The cat REL hit.FUT.REL Calum

'The cat that Calum will hit'





Relative Clauses

(116) An cat a thuirt Daibhidh a bhuaileas Calum
 the cat REL say.PAST David REL hit.FUT.REL Calum
 'The cat that David said Calum will hit.'

(117) An duine a thuirt Daibhidh a bhuaileas an cat
 the man REL say.PAST David REL hit.FUT.REL the cat
 'The person that David said will hit the cat.'





Relative Clauses

(118) An ghirseach ar ghoid na síogaí í
 the girl REL.PAST steal.PAST the fairies her
 'The girl who the fairies stole.' Modern Irish

(119) *A' chaileag a ghoid na sìdhichean i
 the girl REL steal.PAST the fairies her
 'The girl who the fairies stole.' Scottish Gaelic





Relative Clauses

(120) Thug Calum an cat do Mhàiri air a' bhàta
 gave.PAST Calum the cat to Mary on the.DAT boat
 'Calum gave the cat to Mary on the boat.'

(121) A' chaileag dhan an tug Calum an cat air a' bhàta
 the girl to.DEF C give.PAST.DEP Calum the cat on
 the.DAT boat
 'The girl to whom Calum gave the cat on the boat.'

(122) Am bàta air an tug Calum an cat do Mhàiri
 the boat on C give.PAST.DEP Calum to Mary
 'The boat on which Calum gave the cat to Mary.'





Interestingly, speakers do not accept long distance versions of these prepositional relative clauses:

(123) *A' caileag dhan an tuirt thu a
 the girl to.DEF C say.PAST.DEP you REL
 thug Calum an cat
 give.PAST.DEP Calum an cat
 'The girl to whom you said that Calum gave the cat.'





Relative Clauses

Two strategies are followed: either the preposition is left in its base position in its default masculine form/appropriate agreeing form (this varies depending on the type of prepositional modifier, the age of the speaker and the dialect), or the preposition is placed to the left of its own clause:





(124) A' caileag a thuirt thu a thug Calum an cat dha/dhi
 the girl REL say.PAST.REL you REL give.PAST.REL
 Calum an cat to.3ms/to.3fs
 'The girl to whom you said that Calum gave the cat.'

(125) A' caileag a thuirt thu dhan an tug Calum an cat
 the girl REL say.PAST.REL you to.DEF C give.PAST.DEP
 Calum an cat
 'The girl to whom you said that Calum gave the cat.'

There appears to be considerable variation in the domain of long-distance prepositional relatives.





(126) 'S e Calum a thug an cat do Mhàiri
 Cop.PRES it Calum REL give.PAST.REL the cat to Mary
 'It's Calum who gave the cat to Mary.'

(127) b' e an cat a thug Calum do Mhàiri
 Cop.PAST it the cat REL give.PAST.REL Calum to Mary
 'It's the cat that Calum gave to Mary.'

Agreement is neither obligatory nor common:

(128) 'S e/iad Calum agus Iain a thug an
 Cop.PRES it/they Calum and Iain REL give.PAST.REL the
 cat do Mhàiri
 cat to Mary
 'It's Calum and Iain who gave the cat to Mary.'





(129) 'S **ann** do Mhàiri a thug
 Cop.PRES in.3MS to Mary REL give.PAST.REL Calum
 Calum an cat
 the cat
 'It's to Mary that Calum gave the cat.'

Adjective, adverbs and aspectual phrases also trigger *ann* while clausal complements trigger a pronoun:

(130) 'S ann brèagha a tha i
 Cop.PRES in.3MS beautiful REL be.PRES she
 'She's beautiful'





(131) 'S ann gu slaodach a tha i a'
 Cop.PRES in.3MS PRT slow REL be.PRES she SIMP
 ruith
 run.VN

‘She is running slowly.’

(132) 'S ann [a' pògadh Chaluim] a bha
 Cop.PRES in.3MS SIMP kiss.VN Calum.GEN that be.PAST
 Seonag.

Seonag

‘What Seonag was doing was kissing Calum.’





(133) 'S e gu robh e tinn a thuirt

Cop.PRES it that be.PAST.DEP he ill REL say.PAST.REL

mi

I

'What I said was that he was ill.'

(134) 'S e an leabhar ud a leughadh a

Cop.PRES it the book that PRT read.VN REL

dh'iarr e orm

ask.PAST.REL he on.1S

'What he asked me to do was to read that book.'





(135) 'S e tidsear a tha ann an Calum
 Cop.PRES it teacher REL be.PRES in Calum
 'Calum is a teacher.'

A further curious fact about clefted nominal predicates is the apparent lack of a source for the cleft. Recall that the SAC version of (135) is (136):

(136) Tha Calum na thidsear.
 Be.PRES Calum in.3S teacher
 'Calum is a teacher.'





Just like relatives, clefts can be formed long distance:

(137) 's e Calum a thuirt thu a
 Cop.PRES it Calum REL say.PAST.REL you REL
 bha tinn
 be.PAST.REL ill
 'It's Calum that you said was ill.'

Unlike long distance prepositional relatives, long distance prepositional clefts are well-formed:

(138) 's ann tinn a thuirt thu a
 Cop.PRES in.3MS ill REL say.PAST.REL you REL
 bha Calum, nach ann?
 be.PAST.REL ill, NEG.Q in.3MS
 'What you said Calum was, was ill, right?'





(139) Òlaidh Calum uisge?

drink.FUT Calum water

‘Calum will drink water?’

(140) Cò(a) dh’òlas uisge?

Who (REL) drink.FUT.REF water

‘Who will drink water?’

(141) Dè (a) dh’òlas Calum?

What (REL) drink.FUT.REF Calum

‘What will Calum drink?’





Constituent Questions

In addition to simple question words as in (141), whole constituents can be questioned:

(142) Còan duine (a) dh'òlas uisge?
 Who the man (REL) drink.FUT.REF water
 'Which man will drink water?'

(143) Dè an leabhar (a) leughas Calum?
 What the book (REL) read.FUT.REF Calum
 'Which book will Calum read?'

Note that unlike in English, the phrase which the question word precedes must contain the definite article:

(144) *Dè leabhar (a) leughas Calum?
 What book (REL) read.FUT.REF Calum
 for: 'Which book will Calum read?'





Constituent questions follow the same pattern as relatives when they span more than one clause, with *a* in place of *gu(n)* as the embedding complementizer:

(145) Dè an leabhar (a) thuirt thu a
 What the book (REL) say.PAST.REL you REL
 leughas Calum?
 read.FUT.REF Calum
 'Which book did you say that Calum will read?'





Various sentence modifiers also have question variants, all of which, except one, follow the same pattern:

(146) Cuine (a) dh'òlas Calum uisce?
 When (REL) drink.FUT.REF Calum water
 'When will Calum drink water?'

(147) Ciamar a dh'òlas Calum uisce?
 How (REL) drink.FUT.REF Calum water
 'How will Calum drink water?'

(148) Carson a dh'òlas Calum uisce?
 Why (REL) drink.FUT.REF Calum water
 'Why will Calum drink water?'



Clause Structure



Clausal Complementation



Long Distance Dependencies



Nominal Phrase Structure



Constituent Questions

(149) Càit an òl Calum uisce?
Where C drink.FUT.DEP Calum water
'Where will Calum drink water?'

Càit, 'where' forms its constituent question along the lines of a prepositional relative.





Questions about the degree to which some property holds in Gaelic have yet another structure:

(150) Dè cho luath agus a ruitheas e?
What so fast and REL run.FUT.REL he
'How fast will he run?'





Finally, we turn to prepositional questions.

(151) Cò ris a bhios Calum a' bruidhinn?
 who to-3ms REL be.FUT.REL Calum SIMP speak.VN
 'Who will Calum be speaking to?'

(152) Cò am boireannach ris am bi Calum
 who the woman to.DEF C.DEP be.FUT.DEP Calum
 a' bruidhinn?
 SIMP speak.VN
 'Which woman will Calum be speaking to?'





(153) Cò ris am bi Calum a' bruidhinn?

who to-3ms C be.FUT.DEP Calum SIMP speak.VN

'Who will Calum be speaking to?'

(154) *Cò am boireannach ris a bhios Calum

who the woman to.DEF REL be.FUT.REL Calum

a' bruidhinn?

SIMP speak.VN

for: 'Which woman will Calum be speaking to?'

The variation between (151) and (153) appears to be in most speakers' grammars.





As might be expected from our previous discussion, long-distance versions of simple prepositional questions, which use the cleft-like strategy, are possible, but long-distance versions of the complex ones, which use the prepositional relative strategy, are not:





(155) Cò ris a thuirt thu a bhios
 who to-3ms REL sayPAST.REL you REL be.FUT.REL
 Calum a' bruidhinn?
 Calum SIMP speak.VN
 'Who did you say that Calum will be speaking to?'

(156) *Cò am boireannach ris an tuirt thu
 who the woman to.DEF C say.PAST.DEP that
 gum bi Calum a' bruidhinn?
 be.FUT.DEP Calum SIMP speak.VN
 for: 'Which woman did you say Calum will be
 speaking to?'





Prenominal:

(157) Na ceithir deagh-bhàtaichean
 The four good-boats

(158) Gach trì laithean
 Every three days

(159) mo chiad droch-cheann goirt
 my first badhead sore
 'My first bad head-ache'





Postnominal:

(160) Dealbhan mòra Sheumais de Iain a rinn Màiri
 pictures big Seumas.GEN of Iain REL do.PAST Mairi
 'Seumas's big pictures of Iain that Mary did.'

(161) Na dealbhan mòra seo aig Seumas a rinn Mairi
 the pictures big this at Seumas REL do.PAST Mairi
 'These big pictures of Seumas's that Mary did.'

These orders are very strict, and altering them tends to lead quickly to unacceptability:

(162) *Na dealbhan mòra aig Seumas seo a rinn Mairi
 the pictures big at Seumas this REL do.PAST Mairi
 'These big pictures of Seumas's that Mary did.'





In addition to the complementary distribution found in the various 'slots' in the noun phrase, there are syntactic dependencies across the slots.

(163) mac Sheumais
son Seumas
'*A/the son of Seumas'

(164) *am mac Sheumais
the son Seumas.GEN
'Seumas' son'





Overview

There are also dependencies that go the other way: for example, prepositional possessors and demonstratives require a definite article:

(165) *mac aig Seumas
 son at Seumas
 'A son of Seumas'

(166) am mac aig Seumas
 the son at Seumas
 'Seumas' son'

(167) *cù seo
 dog this

(168) an cù seo
 the dog this





There is no indefinite determiner in Gaelic. Bare nouns generally are interpreted as indefinites, while nouns with the proclitic definite article are interpreted as definite. Possessive pronouns appear to have the same syntactic and semantic properties as the definite article: they are impossible with genitive possessors (although this is perhaps for semantic rather than syntactic reasons) and satisfy the requirements of demonstratives:

(169) *a leabhar Sheumais
his book Seumais.GEN

(170) mo leabhar sin
my book that
'that book of mine.'





The quantifiers *gach*, 'each/every' and *a h-uile* 'every' occur in the first position in a nominal phrase, require a singular noun, and are incompatible with the definite article and with possessive pronouns:

(171) *gach/a h-uile leabhar/ *leabhraighean*
 each/every book/ *books

(172) **an gach leabhar*
 (*the) every book

(173) **ur gach rùn*
 your every wish





Prenominal elements

Interestingly, while *a h-uile* is completely incompatible with a genitive possessor, *gach* is somewhat more acceptable:

(174) *a h-uile corrág Sheumais
every finger Seumas.GEN

(175) ?gach corrág Sheumais
every finger Seumas.GEN

Similarly, while *a h-uile* satisfies a demonstrative's need for a definite article, *gach* is not quite as acceptable:

(176) a h-uile bàta sin
every boat that

(177) ?gach corrág sin
every boat that





Prenominal elements



These data suggest that *a h-uile* is itself complex, containing a full definite article, unlike *gach*. Further evidence for this is that, while the definite form of certain prepositions is always obligatory before *h-uile*, it is rather more variable before *gach*:

(178) ris a h-uile duine/ ri(s) gach duine
 to.DEF every person/ to.DEF every person
 'to everyone'





Prenominal elements

There is one other quantifier that co-occurs with a singular nominal, *iomadh* (sometimes *iomadach*), 'many'. Like *gach* and *a h-uile*, this quantifier is distributive. The archaic English expression 'many a' is a good rough translation:

(179) Tha iomadh leabhar air a' bhòrd
be.PRES many book on the table
'many a book is on the table.'

Contrast this with a non-distributive like *tòrr*, 'a lot' or *mòran*, 'many'. These non-distributive quantifiers always take plural rather than singular (count) nouns:

(180) Tha tòrr/mòran leabhraichean/*leabhar air a' bhòrd
be.PRES many books/book on the table
'many books are on the table.'





(181) Bha gach/a-huile/iomadh leabhar air a' bhòrd.
be.PAST each/every/many book on the table.

*Bha e mòr

be.PAST it big

'Each/every/many a book was on the table. *It was large.'

(182) Bha leabhar/ an leabhar air a' bhòrd. Bha e mòr
be.PAST book/ the book on the table. be.PAST it big
'A/The book was on the table. It was large.'

but:

(183) Thuirt gach/a-huile/iomadh balach gu robh e
say.PAST each/every/many boy that be.PAST.DEP he
tinn





Prenominal elements

Within the non-distributive quantifiers, some, like numerals or *grunn*, 'several', are restricted to count nouns, while others, like *tòrr* occur with plural count nouns or with mass nouns:

(184) trì/grunn leabhairchean/*sgudail
 three/several books/rubbish

(185) tòrr/mòran leabhairchean/sgudail
 many/much books/rubbish

Unsurprisingly, the distributive quantifiers are incompatible with mass nouns:

(186) *gach/a-huile/iomadh sgudail
 each/every/many rubbish





Prenominal elements

Numeral expressions themselves have a number of quirks. The numeral *dà*, 'two' occurs with a singular nominal (a remnant of an old dual system), and with a singular determiner:

(187) An *dà* leabhar/*leabhraichean
the two book/books

However, unlike the other quantifiers that occur with singular nouns, *dà* does not have a distributive reading, and it cannot be semantically linked to a singular pronoun. In (188) the pronoun cannot semantically link back to the relevant boys:

(188) Thuirt *dà* bhalach gu robh e tinn
say.PAST two boy that be.PAST.DEP he ill
'Two boys said that he was ill.'





Prenominal elements



Numerals above *deich*, 'ten' are built up syntactically using a series of special modifiers. The word *deug*, roughly 'teen', which behaves syntactically like an adjective, is attached to the right of the counted nominal phrase:

(189) ceithir leabhairchean mòra deug
 four books big teen
 'fourteen big books'





Larger numbers can follow a similar pattern (190-a) or they may use a co-ordinate syntax (190-b):

(190) ceithir leabhair mòra ar fhichead
 four books big on twenty
 'twenty-four big books'

(191) fichead leabhar mòr 's a ceithir
 twenty book big and PRT four
 'twenty four books'





Prenominal elements

Gaelic also possesses a series of numerical nouns which refer to numbers of people:

(192) Bha còignear ghrannda ann
 be.PAST fivesome ugly there
 'There were five ugly people there.'

These nouns can appear with genitives which specify the type of individual more clearly, and they cannot occur with non-human referring nouns:

(193) triùir bhalach/*leabhairchean
 three.HUMAN boy.GEN.PL/books.GEN.PL

The appearance of a genitive plural after the numeral suggests that these numerals are nouns in their own right.





Finally, ordinal numerals in Gaelic, like in English, must co-occur with a definite article and take a singular noun:

(194) an còigeamh latha
the fifth day

(195) *còigeamh latha
fifth book





Postnominal elements

We noted in the previous section that Gaelic does not possess an overt indefinite determiner. However, there are various postnominal modifiers which change the exact expression of indefiniteness, such as *air choreigin*, 'some X or other' and *sam bith*, 'any':

(196) Phòg balach an cat
 kiss.PAST boy the cat
 'A boy kissed the cat.'

(197) Phòg balach air choreigin an cat
 kiss.PAST boy on N the cat
 'Some boy or other kissed the cat.'

(198) An do phòg balach sam bith an cat?
 Q PAST kiss.PAST boy in.DEF be.VN N the cat
 'Did any boy kiss the cat?'





Postnominal elements



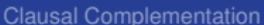
In terms of order: SIZE precedes QUALITY, which precedes COLOUR which precedes PROVENANCE:

(199) cù mòr brèagha dubh Albannach
 dog big beautiful black scottish
 'A beautiful big black Scottish dog.'

It is possible to alter the order of adjectives, but this usually leads to certain changes in emphasis and prosody:

(200) cù ALBANNACH dubh mòr brèagha
 dog scottish black big beautiful
 'A Scottish beautiful big black dog.'





Postnominal elements

Although the order of the adjectives is somewhat flexible when considered as a class, it is impossible to place an adjective after, for example, a genitive possessor:

(201) *cù Sheumais dubh
 dog Seumas.GEN black
 'Seumas' dog'

(201) is ungrammatical when *dubh*, 'black' is taken to modify *cù*, 'dog'.





Postnominal elements

The genitive nominal phrase cannot have an interpretation as a complement of the noun, so in (202), Murchadh cannot be the person depicted in the picture, but must rather be the owner of the picture:

(202) dealbh Mhurchaidh aig/le Seumas
 picture Murdo.GEN at/by Seumas.GEN
 'Murchadh's picture by Seumas.' *not* 'Seumas' picture of Murchadh'

And two genitives are impossible in a nominal phrase in general:

(203) *dealbh Mhurchaidh Sheumais
 picture Murdo.GEN Seumas.GEN





Postnominal elements



The complement of a noun like *dealbh*, 'picture' (that is, the nominal phrase argument that expresses what is depicted in the picture), and in fact complements of nouns in general, are expressed by prepositional phrases:

(204) an dealbh seo de dh'Iain
 the picture this of Iain
 'this picture of Iain'

(205) an t-ùghdar mìorbhaileach den leabhar sin
 the author wonderful of-the book that
 'The wonderful author of that book.'





Postnominal elements



These complement prepositional phrases occur after adjectives and demonstratives. It is possible to combine a genitive possessor with such a depictive complement, in which case the possessor also obligatorily precedes the complement:

(206) dealbh Sheumais de dh'Iain
 picture Seumas.GEN of Iain
 'Seumas' picture of Iain'





Postnominal elements

Only the rightmost genitive possessor may have an article:

(207) doras an taighe
 door the.GEN house.GEN
 'the door of the house'

(208) doras taigh na mnatha
 door house.NOM the.GEN wife.GEN
 'the door of the house of the wife'

(209) doras taigh bean Sheumais
 door house.NOM wife.NOM Seumas.GEN
 'the door of the house of the wife of Seumas.'

Genitive case itself is also only marked on the rightmost possessor, as can be seen from the contrast in the last two examples.





The alternative means of expressing possession in a Gaelic nominal phrase uses a prepositional phrase.

(210) an cù aig Seumas
 the dog at Seumas
 'Seumas' dog'

(211) *cù aig Seumas
 dog at Seumas
 'Seumas's dog'



Clause Structure



Clausal Complementation



Long Distance Dependencies



Nominal Phrase Structure



Postnominal elements

To express the meaning 'a dog of Seumas's', a relative clause construction is used instead:

(212) cù a th' aig Seumas
 dog REL be.PRES at Seumas
 'Seumas's dog'





Unlike the genitive possessor, a prepositional possessor is well formed with a demonstrative. The demonstrative precedes the possessor:

(213) An cu seo aig Seumas
the dog this at Seumas
'This dog of Seumas's'

(214) *An cu aig Seumas seo
the dog at Seumas this
for 'This dog of Seumas's'





Postnominal elements



The ordering between possessor prepositional phrases and complement prepositional phrases is more flexible, although the preference seems to be for the possessor to come finally:

(215) ?an dealbh seo aig Seumas de dh'Iain
 the picture this at Seumas of Iain
 'this picture of Iain of Seumas's'

(216) an dealbh seo de dh'Iain aig Seumas
 the picture this of Iain at Seumas
 'this picture of Iain of Seumas's'



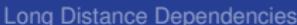
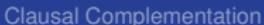
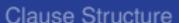


(217) *(na) leabhraichean uile
 the.PL books all
 'all the books'

(218) na dealbhan sin uile de dh'Iain
 the.PL pictures that all of Iain
 'all those pictures of Iain'

(219) na leabhraichean sin uile aig Seumas
 the.PL books that all at Seumas
 'all those books of Seumas's'





Nominal phrases may also be modified by relative clauses, which invariably come rightmost, after even the prepositional possessors:

(220) na leabhairchean sin uile aig Seumas a sgrìobh
the.PL books that all at Seumas REL write.PST
Màiri
Màiri
'all those books of Seumas's that Màiri wrote.'





These relative clauses can be ‘stacked’, and there appear to be no strict ordering conditions on such stacking, so that both versions of (221) are well-formed:

(221) na leabhairchean a sgrìobh Màiri as
 the.PL books REL write.PST Mairi REL-Cop.PRES
 toigh leam fhìn
 pleasant with.1SG EMPH
 ‘the books that Mairi wrote that I like.’

(222) na leabhairchean as toigh leam
 the.PL books REL-Cop.PRES pleasant with.1SG
 fhìn a sgrìobh Mairi
 EMPH REL write.PST Mairi
 ‘the books that I like that Mairi wrote.’

